

FLORA FG - Podmienky nákupu tovarov a služieb

1 VÝKLAD POJMOV

1.1 Ak si to kontext nevyžaduje inak, slová a výrazy v týchto podmienkach majú nasledovný význam:

Príslušné zákony sú akékoľvek platné národné, nadnárodné, zahraničné alebo miestne zákony, predpisy, výnosy, vyhlášky alebo smernice alebo iné pokyny vlády alebo štátnych orgánov, vrátane pravidiel, predpisov, pokynov alebo iných požiadaviek príslušných regulačných úradov, ktoré majú silu zákona, ako i akékoľvek priemyselne kódexy správania.

Podmienky sú tieto podmienky, ako i iné osobitné podmienky, na ktorých sa Flora FG a Dodávateľ písomne dohodnú, v platnom znení, v súlade s bodom č. 21.12.

Dôverné informácie sú ustanovenia tejto Zmluvy a všetky informácie, ktoré sú tajné alebo inak verejnosti neprístupné (v oboch prípadoch či už ako celok alebo ich časti), vrátane obchodných, finančných, marketingových alebo technických informácií, know-how, obchodných tajomstiev alebo obchodných praktík či Osobných údajov, poskytnutých ústne alebo písomne a pred alebo po dátume podpisu Zmluvy.

Zmluva je táto zmluva o kúpe Tovarov a/alebo Služieb v zmysle týchto Podmienok, uzatvorená medzi Flora FG a Dodávateľom.

Prevádzkovateľ má taký význam, ako je určené v GDPR.

Zmluva o spracúvaní údajov je zmluva o spracúvaní údajov, ktorú zmluvné strany uzatvorila v zmysle špecifikácií Flora FG.

Zákony na ochranu údajov sú Všeobecné nariadenie o ochrane údajov (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679) ("GDPR"), ako aj akékoľvek zákony ratifikujúce alebo zavádzajúce, nahrádzajúce alebo dopĺňajúce GDPR v krajine, kde zmluvné strany podnikajú, ako aj akékoľvek zákony a predpisy súvisiace s ochranou spracúvaných osobných údajov fyzických osôb, platné v danej krajine.

Plnenie sú akékoľvek dokumenty, výrobky a materiál vytváraný Dodávateľom alebo jeho zástupcami, subdodávateľmi, poradcami a zamestnancami v akékoľvek súvislosti so Službami.

Miesto dodania je miesto dodania Tovarú uvedených v Objednávke.

Zariadenie sú položky dodávané Dodávateľovi zo strany Flora FG na to, aby ich použil na účely Zmluvy.

Výdavky sú akékoľvek primerané náklady, riadne a nutne vynaložené Dodávateľom počas poskytovania Služieb.

Politika výdavkov je akákoľvek politika výdavkov oznámená Dodávateľovi zo strany Flora FG.

Dobré priemyselné praktiky sú všetky normy, praktiky, metódy a postupy v zmysle Príslušných zákonov a úrovne zručnosti, starostlivosti, svedomitosti, obozretnosti a prezieravosti, ktorá sa objektívne očakávajú od zručnej a skúsenej osoby, ktorá plní povinnosti Dodávateľa (alebo ich časť) v zmysle tejto Zmluvy za tých istých alebo podobných okolností.

Tovar je akýkoľvek tovar (vrátane jeho častí), ktoré Dodávateľ dodá Flora FG na základe Objednávky a v súlade s týmto Podmienkami.

Skupina predstavuje akúkoľvek spoločnosť, jej Pobočku alebo Holdingovú spoločnosť, alebo ich pobočky a holdingové spoločnosti, ktoré sú navzájom prepojené.

Holdingová spoločnosť je spoločnosť, ktorá vo vzťahu k inej spoločnosti (jej Pobočky) vlastní väčšinové hlasovacie práva alebo je jej spoločníkom a má právo vymenúvať alebo odvolávať väčšinu jej predstavenstva alebo vedenia, alebo je jej spoločníkom a sama ovláda väčšinu jej hlasovacích práv.

Duževné vlastnícke práva predstavujú všetky patenty, autorské práva, obchodné značky, služobné značky alebo obchodné mená, práva na softvér, návrh, databázy, obrázky, morálne práva, práva na vynález, práva súvisiace s daním do obehu, názvami domén, práva na dôverné informácie (vrátane obchodných tajomstiev) alebo práva na súkromie, ako aj všetky podobné alebo rovnocenné práva, registrované alebo neregistrované, vrátane všetkých uplatnení (alebo práv si ich uplatniť), ich obnovenia alebo predĺženia, pričom sem patria súčasne aj budúce práva v krajinách, kde Flora FG (v zmysle nižšie uvedeného) má svoje sídlo, ako i vo všetkých krajinách sveta, pričom sa za ne považujú registrované a neregistrované práva a ich uplatnenie.

Nový dodávateľ je akákoľvek osoba, ktorá poskytuje služby ako náhradu za Služby - či už tie isté alebo podobné ako poskytované Služby.

Objednávka je objednávka Flora FG na dodanie Tovarú a/alebo Služieb vo forme podľa potrieb Flora FG, ktorú zašle Dodávateľovi.

Osobné údaje majú taký význam, ako je určené v GDPR.

Úroveň služby je (prípadná) úroveň služby určená v Objednávke pre dané Služby.

Služby sú služby, ktoré Dodávateľ dodá Flora FG na základe Objednávky a v súlade s týmito Podmienkami.

Špecifikácie sú špecifikácie alebo ustanovenia pre Tovar a/alebo Služby určené v Objednávke, alebo inak písomne oznámené Dodávateľovi v zmysle tejto Zmluvy.

Pobočka je spoločnosť, ktorá vo vzťahu k inej spoločnosti (jej Holdingovej spoločnosti) vlastní väčšinové hlasovacie práva alebo je jej spoločníkom a má právo vymenúvať alebo odvolávať väčšinu jej predstavenstva alebo vedenia, alebo je jej spoločníkom a sama ovláda väčšinu jej hlasovacích práv.

Dodávateľ je osoba alebo spoločnosť, od ktorej Flora FG nakupuje tovar a/alebo Služby.

Flora FG je kupujúci (spoločnosť skupiny Flora FG) určený v Objednávke (ak nie je určený, je to Flora Food Global Principal B.V. (holandská spoločnosť, zapísaná pod č. 63649292, so sídlom na Beethovenstraat 551 – 7th floor, 1083 HK Amsterdam, Holandsko)).

Politiky a postupy Flora FG sú Pravidlá obchodného správania dostupné na adrese www.florafoodgroup.com/supplier-centre a iné politiky a postupy, ktoré určí Flora FG, vrátane Politiky výdavkov.

1.2 Slová "iné", "vrátane" a "napríklad" neobmedzujú všeobecný rozsah predchádzajúcich slov ani sa nemajú chápať ako obmedzujúce na tú istú triedu ako predchádzajúce slová, pokiaľ je možný širší význam.

2 PREDMET ZMLUVY

2.1 Zmluva sa riadi týmito Podmienkami, s výnimkou akýchkoľvek iných podmienok (vrátane podmienok, ktoré sa Dodávateľ zaviazal plniť na základe cenovej ponuky, potvrdenia objednávky alebo iného dokumentu vydaného Dodávateľom).

2.2 Objednávka je ponukou Flora FG voči Dodávateľovi, pričom Zmluva nadobúda účinnosť prijatím Objednávky Dodávateľom. Ak nebude Objednávka stiahnutá zo strany Flora FG, považuje sa za prijatú do siedmich (7) dní od jej vystavenia, pokiaľ ju Dodávateľ písomne neodmietne.

2.3 Ak akákoľvek korešpondencia (vrátane e-mailov) určuje objem Tovarú a/alebo Služieb, ktoré Flora FG nakúpi, tento objem sa považuje len za nezáväzný odhad a nemá vplyv na objem zakúpený na základe Zmluvy, pokiaľ sa písomne nedohodne inak. Flora FG je oprávnený zaslať Dodávateľovi pravidelné predpokladané objemy objednávok. Tieto predpoklady sa považujú len za nezáväzný odhad a pomôcku pri plánovaní výroby a dodávok tovarú a/alebo Služieb pre Dodávateľa a nemajú vplyv na objem zakúpený na základe Zmluvy, pokiaľ sa písomne nedohodne inak.

3 DODÁVANIE TOVARU

3.1 Dodávateľ sa zaväzuje a ručí Flora FG za to, že Tovar a jeho balenie a označenie bude:

(a) spĺňať Špecifikácie a pokyny zo strany Flora FG, ako aj spĺňať iné požiadavky v

Objednávke a Zmluve;

(b) dostatočnej kvality, bez akýchkoľvek chýb v materiáli a opracovaní, a vhodný na jeho zamýšľané použitie (implikované alebo výslovne uvedené v Špecifikácii, Objednávke alebo Zmluve);

(c) bez dizajnových a iných chýb (pokiaľ Tovar bol dodaný v súlade s návrhmi dodanými zo strany Flora FG);

(d) spĺňať požiadavky Príslušných zákonov; a

(e) spĺňať požiadavky na kvalitu, kvantitu a popis, tak ako je na vzorkách dodaných Dodávateľom.

3.2 Dodávateľ sa zaväzuje vynaložiť maximálne úsilie na prevod alebo postúpenie alebo iné získanie záruk, príslubov alebo iných potvrdení o kvalite, vlastníctve alebo vhodnosti Tovarú zo strany výrobcu v prospech Flora FG, pokiaľ je tento prevod alebo postúpenie na Flora FG možné.

4 DODANIE TOVARU

4.1 Dodanie Tovarú sa vykoná presne podľa pokynov na dodanie Flora FG uvedených v Objednávke alebo poskytnutých samostatne. Ak sa neposkytnú žiadne pokyny, dodanie bude v zmysle DDP (miesto dodania) Incoterms 2010.

4.2 Termín dodania tvorí súčasť tejto Zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať včas a na miesto určené v Objednávke. Flora FG nie je viazaný prijať Tovar pred určeným termínom dodania, no vyhradzuje si právo tak urobiť.

4.3 Flora FG má právo kedykoľvek zmeniť dodacie pokyny. V takom prípade uhradí všetky primerané dodatočné náklady, ktoré v dôsledku tejto zmeny Dodávateľovi vzniknú, pokiaľ sa na týchto nákladoch s Flora FG vopred písomne dohodne. Ak Flora FG požaduje pozdržanie alebo posunutie termínu dodania, Dodávateľ sa zaväzuje uskladniť Tovar a s predchádzajúcim písomným súhlasom Flora FG ho poistiť voči poškodeniu, zničeniu alebo strate (na náklady Flora FG).

4.4 Podrobný popis Tovarú spolu s pokynmi pre jeho použitie a číslom Objednávky bude pripojený k Tovarú, ako aj osvedčenie Dodávateľa potvrdzujúce súlad Tovarú so Špecifikáciou, a to vo forme, ako požaduje Flora FG.

4.5 Flora FG nie je povinný prijať Tovar, ktorého špecifikácie sa líšia od Špecifikácie v Objednávke.

4.6 Tovar bude riadne zabalený a zaistený tak, aby dosiahol svoj cieľ bez poškodenia a v dobrom stave. Flora FG nie je povinný vrátiť Dodávateľovi žiaden baliaci materiál Tovarú.

4.7 Dodávateľ nemôže Tovar dodať po častiach bez predchádzajúceho písomného súhlasu Flora FG. Ak sa dohodne, že Tovar bude dodávaný po častiach, je možné ho fakturovať a uhrádzať po častiach. Nedodanie časti Tovarú zo strany Dodávateľa však oprávňuje Flora FG na nápravné opatrenia v zmysle bodu 11.1 (Nápravné opatrenia).

5 PRIJATIE

5.1 Flora FG neakceptuje Tovar, pokiaľ nebude mať primeraný čas na jeho kontrolu po dodaní alebo po objavení skrytej vady. Žiadna kontrola alebo testovanie zo strany Flora FG pred alebo po dodaní Tovarú alebo podpise dodacieho listu alebo iného dokumentu potvrdzujúceho fyzické prijatie Tovarú nebude považované za prijatie Tovarú alebo jeho doklad, prípadne za vzdanie sa práv Flora FG pri zrušení alebo vrátení (časti) Tovarú, pokiaľ je Tovar chybný alebo nespĺňa podmienky Zmluvy, Objednávky alebo Špecifikácie.

5.2 Dodávateľ sa zaväzuje, že bude Flora FG informovať o akýchkoľvek náležitostiach, o akých by podľa primeraných očakávaní mal ako dodávateľ Tovarú vedieť, a ktoré súvisia so skladovaním, prepravou, montážou alebo použitím Tovarú zo strany Flora FG.

5.3 Riziko spojené s Tovarom ostáva na Dodávateľovi do momentu jeho dodania v súlade so Zmluvou, kedy jeho vlastníctvo a riziko s ním spojené prejde na Flora FG - pokiaľ Flora FG zaplatí za Tovar pred dodaním, vlastníctvo Tovarú prechádza na Flora FG momentom platby.

6 DODÁVANIE SLUŽIEB

6.1 Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Služby pre Flora FG v súlade s podmienkami v tejto Zmluve a odo dňa určeného v Objednávke a pod dobu trvania tejto Zmluvy.

6.2 Dodávateľ je povinný prísne dodržiavať termíny dodania určené v Zmluve. Pokiaľ nie sú určené termíny dodania, Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Služby v primeranom čase.

6.3 Dodávateľ sa zaväzuje a ručí Flora FG za to, že poskytované Služby budú:

(a) poskytované s najvyššou možnou starostlivosťou, zručnosťou a svedomitnosťou, v súlade s Dobrými priemyselnými praktikami;

(b) spolu s Dodávkami spĺňať všetky popisy a špecifikácie určené v Špecifikácii a že Dodávky budú vhodné na účely, ktoré Flora FG výslovne alebo implicitne Dodávateľovi oznámi;

(c) minimálne na úrovni služby určenej v Objednávke;

(d) spolu s Dodávkami, ako aj všetkým dodávaným tovarom a materiálom na účely Služieb alebo prevedenými na Flora FG, budú bez chýb opracovania, inštalácie a dizajnových chýb; a

(e) obsahovať všetko zariadenie, nástroje, vozidlá a iné podobné položky potrebné pre ich poskytnutie.

7 ZARIADENIE

7.1 Vlastnícke práva a vlastníctvo Zariadenia ostávajú na Flora FG a neprechádzajú na Dodávateľa.

7.2 Dodávateľ je povinný:

(a) bezpečne uskladňovať Zariadenie oddelene od iného zariadenia, strojov a materiálov Dodávateľa, aby sa dalo kedykoľvek identifikovať ako majetok Flora FG;

(b) nepremiestňovať, ničiť alebo zakrývať identifikačné značky na Zariadení alebo jeho obaloch;

(c) poskytnúť Flora FG primerané informácie o Zariadení;

(d) udržiavať Zariadenie v dobrom stave;

(e) ak Zariadenie bude vystavené udalostiam uvedeným v bode 17.1(b), okamžite spoločnosť informovať; a

(f) povoliť vstup do priestorov, kde sa Zariadenie uschováva, aby si Flora FG vedel uplatniť práva podľa bodu 7.3 a overiť, že Dodávateľ si plní svoje povinnosti v zmysle bodu 7.2.

7.3 Flora FG je oprávnený vziať si Zariadenia od Dodávateľa späť.

7.4 Riziko spojené so Zariadením prechádza na Dodávateľa momentom prevzatia od Flora FG alebo prípadne dodania.

7.5 Dodávateľ je zodpovedný za zaistenie, aby Zariadenie bolo pripravené na použitie pri plnení Služieb a nemá nárok na odpustenie jeho povinností a/alebo kompenzácie na základe tejto Zmluvy pri použití Zariadenia na plnenie Služieb, keď Zariadenie nie je pripravené na použitie.

8 POVINNOSTI SPOLOČNOSTI

8.1 Flora FG sa zaväzuje:

(a) v primeranom čase poskytnúť Dodávateľovi primeraný prístup do priestorov Flora FG na účely poskytovania Služieb, ako i informovať Dodávateľa o podmienkach BOZP, ktoré v týchto priestoroch platia; a

(b) poskytnúť Dodávateľovi tie potrebné informácie na poskytovanie Služieb, ktoré

bude vyžadovať.

9 CENY A PLATBA

9.1 Ceny za Tovar a/alebo Služby budú uvedené v Objednávke. Cena zahŕňa baliaci materiál, balenie, označenie, vývoz alebo dovoz alebo iné colné poplatky alebo osvedčenia, náklady na poistné a prepravu, ako i iné náklady, ktoré Dodávateľovi v tejto súvislosti vzniknú, pokiaľ nie je v Objednávke uvedené inak.

9.2 Všetky sumy uvedené v tejto Zmluve sa chápu bez dane z predaja alebo z pridanej hodnoty, ktoré sa pripočítajú k cene v príslušnej sadzbe, no vrátane iných daní alebo odvodov z týchto súm.

9.3 Pokiaľ Dodávateľ:

(a) získa písomný súhlas Flora FG pred uhradením Výdavku nad sumu päťsto eur (500€); a

(b) na tieto Výdavky vystaví Flora FG príslušnú faktúru v zmysle bodu 9.4 nižšie, Flora FG sa zaväzuje uhradiť Dodávateľovi tieto Výdavky, ktoré mu vznikli, v súlade s Politikou výdavkov.

9.4 Dodávateľ sa zaväzuje zaslať tieto faktúry s uvedením položiek a cien Služieb, ako i akýchkoľvek Výdavkov, pri čom v nich uvedie:

(a) Číslo nákupnej objednávky Flora FG alebo prípadné referenčné číslo;

(b) popis poskytnutých Služieb; a

(c) všetky podrobnosti o Výdavkoch, spolu s dokladmi alebo inými primeranými platnými dôkazmi o platbe pre Flora FG na overenie opodstatnenosti Výdavkov.

9.5 Ak nie je vopred písomne dohodnuté s Flora FG:

(a) Flora FG nie je povinný platiť alebo preplatiť iné náklady alebo výdavky, ktoré Dodávateľovi v súvislosti so Službami vzniknú; a

(b) Dodávateľ nie je oprávnený požadovať úhradu provízie, marže, manipulačného poplatku alebo iného poplatku k nákladom alebo výdavkom voči tretím stranám.

9.6 Dodávateľ smie Flora FG fakturovať len po dodaní Tvaru alebo po ukončení poskytovania Služieb. Faktúry, ktoré odošle priskoro, budú považované za doručené dňom dodania Tvaru alebo dňom ukončenia poskytovania Služieb. Faktúry musia spĺňať špecifikácie Flora FG a zaslané na adresu Flora FG určenú v tejto Zmluve.

9.7 Všetky sumy splatné na základe tejto Zmluvy budú Flora FG fakturované v mene uvedenej v Objednávke. Ak v Objednávke nie je uvedená mena, všetky sumy splatné na základe tejto Zmluvy budú fakturované v eurách (€).

9.8 Ak v Objednávke nie je uvedený inak, Flora FG uhradí cenu Tvaru a/alebo Služieb do stodvadsiatich (120) dní po dodaní prijatia riadne vyplnenej faktúry a to na bankový účet písomne určený Dodávateľom.

9.9 Ak Flora FG neuhradí riadnu a splatnú faktúru v zmysle Zmluvy, Dodávateľ má právo požadovať úrok z omeškania vo výške dvoch (2) percent ročne nad základnou hodnotou EUIBORza každý deň od dátumu splatnosti až do dňa uhradenia, pred alebo po posúdení. Tieto podmienky sa nevzťahujú na platby, ktoré Flora FG v dobrej viere spochybňuje.

9.10 Ak je cena uvedená v Objednávke alebo ak sa inak zmluvné strany dohodnú, že bude na báze "Času a materiálu" alebo "nad úrovňou nákladov", Dodávateľ poskytne Flora FG prístup k všetkým informáciám a dokladom, ktoré má alebo ovláda, aby Flora FG vedel skontrolovať, že fakturovaná suma je riadne a správne vypočítaná v zmysle Zmluvy.

9.11 Ak sa Dodávateľova platba voči Flora FG stane splatnou, Flora FG je oprávnený využiť právo započítania tejto sumy voči vlastným platbám Dodávateľovi v súvislosti alebo na základe tejto Zmluvy alebo iných zmlúv. Dodávateľ nie je oprávnený žiadať akékoľvek sumy od Flora FG v zmysle Zmluvy v súvislosti s platbou inej sumy, ktorú mu Flora FG z akéhokoľvek dôvodu dlhuje.

10 AUDIT

10.1 Flora FG je oprávnený kedykoľvek vykonať audit Dodávateľa alebo jeho subdodávateľa v jeho priestoroch, pri čom môže kontrolovať prevádzku, zariadenie a postupy, aby sa uistil, že Dodávateľ má primeranú prevádzku, zariadenie a postupy na plnenie si povinnosti zo Zmluvy v súlade so zmluvnými podmienkami. Na tieto účely má Flora FG a jeho oprávnení zamestnanci prístup do priestorov Dodávateľa a jeho subdodávateľov a to počas bežnej pracovnej doby po poskytnutí primeraného upozornenia vopred.

11 NÁPRAVNÉ OPATRENIA

11.1 Ak Dodávateľ poruší nejaké z jeho záruk alebo ustanovenia bodu 3.1 (Dodávanie Tvaru) alebo bodu 6 (Dodávanie Služieb) alebo svojej povinnosti, prísľubu alebo záruky požadovanej, danej alebo vyhlásenej v Zmluve v súvislosti s Tvarom a/alebo Službami, Flora FG má podľa svojho uváženia právo požadovať ktorékoľvek z nasledujúcich opatrení, a to bez povinnosti ručenia voči Dodávateľovi (vyplývajúceho z tohto kroku) a nezávisle od iných práv alebo nároku na nápravné opatrenie Flora FG:

(a) zrušenie Zmluvy a správať sa voči Zmluve, ako by ju s Dodávateľom nikdy neuzavrelo;

(b) odmietnuť daný Tovar (alebo jeho časť) a dodaný Tovar, ktorý sa nedá účinne a obchodne využiť z dôvodu nedodania nedodaného Tvaru;

(c) požadovať úhradu akýchkoľvek primeraných nákladov vzniknutých Flora FG pri získavaní náhradného tovaru a/alebo služieb od iného dodávateľa od Dodávateľa;

(d) požadovať, aby Dodávateľ na svoje náklady nahradil alebo opravil Tovar do štrnástich (14) dní;

(e) požadovať, aby Dodávateľ na svoje náklady dodal náhradné plnenie do siedmich (7) dní; a/alebo

(f) oddialiť platbu ceny Tvaru a/alebo Služieb do úplného splnenia požiadaviek Zmluvy, Objednávky a Špecifikácie.

11.2 Ak bude Flora FG tvrdiť, že Objednávka nebola riadne splnená, Dodávateľ je povinný akceptovať pravosť tohto tvrdenia, pokiaľ nedoručí Flora FG písomné spochybnenie tohto tvrdenia s uvedením dôvodov jeho spochybnovania do siedmich (7) dní od dátumu daného tvrdenia.

11.3 Ak si Flora FG uplatní právo podľa týchto Podmienok, môže podľa svojho uváženia požadovať od Dodávateľa, aby si okamžite prevzal Tovar späť na svoje náklady.

11.4 Práva Flora FG v zmysle týchto Podmienok sú mu dostupné ako doplnok štatutárnych nápravných opatrení.

12 STIAHNUTIE PRODUKTU

12.1 Dodávateľ je povinný písomne okamžite upovedomiť Flora FG s uvedením všetkých podstatných podrobností, ak zistí, že:

(a) Tovar, ktorý bol dodaný Flora FG je chybný; alebo

(b) došlo k chybe alebo vynechaniu pokynov pri používaní Tvaru, ktoré vedú alebo môžu viesť k nebezpečenstvu smrti, zranenia alebo škodám na majetku.

12.2 Flora FG môže podľa svojho uváženia a na náklady Dodávateľa:

(a) stiahnuť akýkoľvek Tovar alebo iné produkty, do ktorých bol Tovar zabudovaný, ktoré už Flora FG predal zákazníkovi (vrátenie peňazí, dobropis alebo náhrada -

zo strany Dodávateľa, ak to Flora FG požaduje); a/alebo

(b) vydať oznámenie zákazníkovi - písomné alebo iné - o spôsobe použitia alebo prevádzky Tvaru alebo iných produktov, do ktorých bol Tovar zabudovaný, ktoré už Flora FG predal zákazníkovi,

každopádne po zistení zo strany Flora FG, jeho zákazníkov alebo tretích osôb, kde sa zistí, že daný Tovar alebo chyba či vynechanie pokynov na jeho používanie (ktoré podľa objektívneho posúdenia Flora FG má alebo by mohol mať vplyv na dodávaný Tovar a ktoré spôsobilo alebo môže spôsobiť nebezpečenstvo smrti, zranenia alebo škodám na majetku).

12.3 Dodávateľ nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu Flora FG oprávnený vydať verejné vyhlásenie o stiahnutí produktu v zmysle tohto bodu 12 alebo inej časti Zmluvy alebo vzťahu medzi zmluvnými stranami.

13 NÁHRADA ŠKODY

13.1 Okrem nápravných prostriedkov dostupných Flora FG je Dodávateľ povinný odškodniť Flora FG a Skupinu Flora FG a ochrániť ich, ako aj členov predstavenstva, vedenia a zamestnancov v plnej miere alebo na požiadanie od akýchkoľvek nárokov na úhradu, iných nárokov, požiadaviek, strát alebo nákladov (vrátane primeraných nákladov na právne zastúpenie a odborné poradenstvo), úrokov a pokút uložených kýmkoľvek, v celku aj čiastočne, priamo aj nepriamo vyplývajúcich zo záležitosti uvedených nižšie, nezávisle od toho, či tieto straty alebo následky záležitosti uvedených nižšie sa dali v deň podpisu Zmluvy predvídať:

(a) nároky voči Flora FG zo strany tretích osôb za smrť, úraz alebo škody na majetku na základe alebo v súvislosti s chybami Tvaru, v rozsahu priradenia chyby Tvaru k činnostiam alebo opomenutiam Dodávateľa, jeho zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov;

(b) nároky voči Flora FG zo strany tretích osôb na základe alebo v súvislosti s dodaním Tvaru alebo Služieb, ak tento nárok vychádza z porušenia, nedbanlivého plnenia alebo neplnenia alebo omeškania plnenia Zmluvy Dodávateľom, jeho zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; a

(c) nároky voči Flora FG za skutočné alebo údajné porušovanie Práv duševného vlastníctva tretích strán na základe alebo v súvislosti s výrobou, dodaním alebo používaním Tvaru, alebo prijatím, používaním alebo dodaním Služieb alebo ktoréhokoľvek Dodania.

13.2 Dodávateľ je povinný zabezpečiť všetky zariadenia, pomoc a radu požadované zo strany Flora FG alebo jeho poisťovateľov na účely spochybnenia alebo riešenia (akýmkoľvek krokom) týchto nárokov alebo záležitostí na základe plnenia Dodávateľa alebo údajného plnenia či neplnenia Zmluvy.

14 DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

14.1 Všetok materiál, vrátane Špecifikácií dodaných Flora FG, ako i kópií vyrobených Dodávateľom sú vlastníctvom Flora FG a smú sa použiť len na účely tejto Zmluvy. Dodávateľ sa k nim je povinný správať ako k prísné dôverným informáciám.

14.2 Všetky Práva duševného vlastníctva vytvorené alebo získané v priebehu alebo ako dôsledok prác vykonaných Dodávateľom na základe alebo v dôsledku Zmluvy (Tovar, Služby, dokumenty spravádzajúce Dodania a pod.) patria výlučne Flora FG, od dátumu ich vzniku alebo získania alebo od momentu požiadania zo strany Flora FG, a to kdekoľvek na svete.

14.3 Dodávateľ zabezpečí alebo poskytne primeranú bezplatnú licenciu alebo podradenú licenciu pre Flora FG na akékoľvek Práva duševného vlastníctva, ktoré Dodávateľ nevláda, zakomponované alebo použité v práci vykonávanej Dodávateľom pre Flora FG, alebo poskytovaný Tovar, Služby a Dodania, v súlade s touto Zmluvou a v dostatočnom rozsahu, aby Flora FG vedel naplno využívať tieto práca, Tovar alebo Služby a opravovať, aktualizovať alebo udržiavať ich, ak sú v nich tieto výsledky zakomponované.

14.4 Dodávateľ týmto súhlasí a zaväzuje sa na požiadanie zo strany Flora FG obratom a na vlastné náklady vykonať všetky kroky a úkony a podpísať všetky dokumenty, ktoré Flora FG požaduje na účinnosť a splnenie zámeru tohto bodu 14.

15 POISTENIE

15.1 Dodávateľ sa zaväzuje na vlastné náklady uzavrieť primerané a vhodné poistné zmluvy s uznávanými poisťovateľmi, ktoré budú kryť jeho zmluvné povinnosti a záväzky. Dodávateľ na písomnú vyzvu zo strany Flora FG predloží podrobnosti o platnom poistení v súlade s týmto bodom. Dodávateľ sa zaväzuje nepodniknúť nič, čo by zneplatnilo jeho platné poistenie v súlade s týmto bodom.

16 SÚLAD S PREDPISMI

16.1 Dodávateľ je vždy povinný:

(a) vykonávať svoje zmluvné povinnosti v súlade s Príslušnými zákonmi, ako i technickými, profesijnými a inými platnými štandardmi;

(b) riadiť sa Politikami a postupmi Flora FG (vrátane, no nie výlučne dodávateľskými smernicami o nakupovaní a riadení dodávateľského reťazca);

(c) zabezpečiť, aby získal a udržiaval platné všetky potrebné povolenia, licencie a osvedčenia (štatutárne, regulačné, zmluvné alebo iné), ktoré sú potrebné na zabezpečenie plnenia si jeho zmluvných povinností; a

(d) nerobiť alebo nevynechať nič, čo by viedlo k strate licencie, povolenia, súhlasu alebo schválenia, ktoré Flora FG potrebuje na podnikanie; Dodávateľ si je vedomý, že Flora FG sa môže spoliehať alebo konať na základe Služieb Dodávateľa.

16.2 OCHRANA ÚDAJOV

16.2.1 Ak zmluvná strana získava Osobné údaje od druhej zmluvnej strany v súvislosti so Zmluvou na základe týchto Podmienok, zmluvné strany vyhlasujú, že tak konajú ako Prevádzkovatelia Osobných údajov, ktoré získajú a spracúvajú na základe tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri spracúvaní Osobných údajov budú postupovať v súlade so Zákonmi o ochrane údajov. Ak to Flora FG uzná za potrebné, zmluvné strany kedykoľvek uzatvoria Zmluvu o spracúvaní osobných údajov spracúvaných na základe tejto Zmluvy. Dodávateľ nesmie preniesť žiadne osobné údaje prijaté od spoločnosti Flora FG mimo Spojeného kráľovstva alebo EHP bez i) predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Flora FG a/alebo i) pokiaľ sa prenos neuskutoční do krajiny, ktorá je podľa platných zákonov o ochrane údajov schválená ako krajina poskytujúca primeranú ochranu, alebo pokiaľ neexistujú vhodné záruky (napríklad štandardné zmluvné doložky) alebo záväzné podnikové pravidlá podľa platných zákonov o ochrane údajov.

17 UKONČENIE ZMLUVY

17.1 Každá zo zmluvných strán je oprávnená písomne ukončiť Zmluvu s okamžitou platnosťou, ak:

(a) druhá zmluvná strana závažne poruší svoje zmluvné povinnosti a toto porušenie sa nedá napraviť;

(b) druhá zmluvná strana poruší svoje zmluvné povinnosti a toto porušenie sa dá napraviť, no ona to neurobí alebo pokračuje v porušovaní svojich povinností aj po tridsiatich (30) dňoch od vyzvania na nápravu alebo spoluprácu;

(c) sa druhá zmluvná strana stane platobne neschopnou alebo jej to objektívne hrozí, vyhlási bankrot, individuálne dobrovoľné opatrenie, likvidáciu, zrušenie

spoločnosti, nútenú správu alebo administratívnu nútenú správu, správu, korporátne dobrovoľné opatrenie alebo sa dohodne s veriteľmi na odpustení časti dlhov alebo je predmetom konania, ktoré ho v danej jurisdikcii týkajú, alebo iného úkonu v danej jurisdikcii, ktorý má rovnaký alebo podobný účinok ako úkony uvedené v tomto bode 17.1(c); a/alebo

- (d) druhá zmluvná strana zanikne alebo podľa odborného názoru zmluvnej strany čoskoro ukončí činnosť alebo zaniká, prípadne jej to hrozí a nebude pokračovať v (podstatnej časti) svojej podnikateľskej činnosti.

18 NÁSLEDKY UKONČENIA ZMLUVY

18.1 Ukončenie tejto Zmluvy nemá vplyv na práva a nápravné prostriedky zmluvných strán, ktoré vznikli pred dátumom ukončenia Zmluvy.

18.2 Po ukončení Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu:

- (a) v zmysle bodu 18.1 vyššie vzťah zmluvných strán sa ukončí, okrem prípadov (a v rozsahu) uvedených v tomto bode 18;
- (b) Dodávateľ je povinný okamžite dodať Flora FG všetky Dodania (úplné a neúplné), ako aj všetok materiál dodaný Dodávateľovi, vrátane jeho kópií. Na vyžiadanie zo strany Flora FG je Dodávateľ povinný poskytnúť mu všetku primeranú pomoc na uľahčenie prechodu Služieb na Flora FG alebo Nového dodávateľa, ktorého určí; a
- (c) akékoľvek ustanovenia, ktoré sú výslovne alebo implicitne zamýšľané ako také, ktoré nadobudnú účinnosť alebo ostanú účinné po ukončení Zmluvy, ostanú platné a účinné.

19 ZÁKAZ PRESUNU ZAMESTNANCOV

19.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že začiatok ani ukončenie ich spolupráce na základe tejto Zmluvy alebo poskytovania Služieb nebude dôvodom na presun zamestnancov jednej zmluvnej strany na druhú - či medzi Dodávateľom a jeho subdodávateľmi alebo medzi Flora FG (a ktorýmkoľvek členom Skupiny Flora FG) a jeho subdodávateľmi.

20 ZACHOVÁVANIE MLČANLIVOSTI

20.1 Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých Dôverných informáciách druhej zmluvnej strany, ktoré získajú alebo im budú poskytnuté v dôsledku ich zmluvného vzťahu a nepoužije ich ani neposkytne iným, okrem na účely riadneho plnenia si zmluvných povinností alebo s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.

21 VŠEOBECNÉ

21.1 Táto Zmluva je personalizovanou zmluvou s Dodávateľom. Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť, delegovať, posunúť na subdodávateľa, previesť, poveriť alebo inak sa zbaviť svojich práv a povinností z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Flora FG.

21.2 Ak to Flora FG požaduje, Dodávateľ je povinný nakúpiť komponenty a/alebo služby, ktoré sú potrebné na výrobu Tovaru a/alebo Služieb a/alebo Dodaní tvoriacich Objednávku od tretích strán, ktoré určí Flora FG. Flora FG je oprávnený dohodnúť cenu s týmito tretími stranami, no Dodávateľ berie na vedomie a súhlasí, že nesie plnú zodpovednosť za uzavretie zmluvného vzťahu a úhrady týmito tretími stranami.

21.3 Flora FG je oprávnený postúpiť, delegovať, posunúť na subdodávateľa, previesť, poveriť alebo inak sa zbaviť svojich práv a povinností z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa.

21.4 V zmysle bodu 21.5 osoba, ktorá nie je stranou tejto Zmluvy nemá práva (či už v zmysle právneho predpisu Spojeného kráľovstva známeho ako Zákon o zmluvách (o právach tretích osôb) z roku 1999 alebo v zmysle podobného miestneho zákona), ktorými by vedela uplatniť si ustanovenia tejto Zmluvy.

21.5 Všetci členovia Skupiny Flora FG majú právo uplatňovať si ustanovenia tejto Zmluvy v súlade s bodom 21.6 a ustanoveniami právneho predpisu Spojeného kráľovstva známeho ako Zákon o zmluvách (o právach tretích osôb) z roku 1999 alebo podobného miestneho zákona.

21.6 Právo zmluvných strán na ukončenie Zmluvy, odstúpenie od nej alebo súhlas s jej zmenou, vzdanie sa práv na ňu alebo uzatvorenie dohody nie je podmienené súhlasom inej osoby ako zmluvných strán.

21.7 Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť dlh druhej zmluvnej strany ani sa vydávať za inú zmluvnú stranu alebo za zástupcu, zamestnanca alebo predstaviteľa druhej zmluvnej strany. Žiadna z nich sa nemá vydávať za druhú zmluvnú stranu ani za osobu s oprávnením zaväzovať druhú zmluvnú stranu akýmkoľvek vyjadreným alebo implicitným spôsobom. Nič v Zmluve ani žiaden z krokov zmluvných strán nevytvára partnerstvo alebo spoločný podnik alebo vzťah zamestnávateľa a zamestnanca alebo splnomocniteľa a splnomocnenca medzi stranami ani sa za taký nepovažuje.

21.8 Dodávateľ nie je oprávnený si uplatniť záložné právo (všeobecné alebo iné), ktoré vzniklo akýmkoľvek spôsobom, na Tovar a/alebo Dodania alebo materiály súvisiace so Službami alebo iného majetku Flora FG, ktoré Dodávateľ vlastní, v súvislosti s neuhradenými platbami zo strany voči Dodávateľovi na základe Zmluvy alebo iného dôvodu.

21.9 Celá dohoda

(a) Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o danej veci a nahrádza akékoľvek predchádzajúce písomné a ústne zmluvy, dohody a prísluby zmluvných strán v tejto veci.

(b) Zmluvné strany berú na vedomie, že Zmluva nebola (čiastočne) uzatvorená v inom rozsahu ako výslovne uvedené v Zmluve a žiadna zo zmluvných strán nedostala žiadnu inú záruku, vyhlásenie, príslub alebo zastúpenie.

(c) Zmluvné strany vyhlasujú, že jediné dostupné práva a nápravné prostriedky pre prísluby, vyhlásenia, záruky alebo reprezentácie sú pri porušení zmluvných povinností a neodvolateľne a bezpodmienečne sa vzdávajú svojho práva na nároky, práva alebo nápravné opatrenia, vrátane práva na odstúpenie od Zmluvy, ktoré by inak mohli mať.

21.10 Ucelenosť ustanovení

Ak sa časť Zmluvy stane neplatnou alebo inak nevykonateľnou z akéhokoľvek dôvodu v zmysle Platných zákonov, bude sa považovať za vynechanú a platnosť a/alebo vykonateľnosť zvyšnej časti Zmluvy nebude tým ovplyvnená alebo znemožnená.

21.11 Vzdanie sa práv

Práva a nápravné opatrenia zmluvných strán v súvislosti so Zmluvou nie sú zmenšené, zrušené vzdaním sa ich alebo zaniknuté poskytnutím zhovievavosti, trpezlivosti alebo predĺžením termínu druhou zmluvnou stranou, alebo neposkytnutím alebo oneskoreným zistením alebo uplatnením si týchto práv alebo nápravných opatrení. Akékoľvek vzdanie sa práv pri porušení Zmluvy musí mať písomnú formu. Vzdanie sa práv zmluvnou stranou v prípade porušenia Zmluvy nezabráni následnému uplatneniu daného ustanovenia a nebude považované za vzdanie sa práv pri následnom porušení toho alebo iného ustanovenia.

21.12 Zmeny zmluvy

Zmeny alebo úpravy Zmluvy sú účinné len v písomnej forme, s konkrétnym odvolaním

sa na Zmluvu a po podpise riadne oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

21.13 Oznámenia

(a) Oznámenia súvisiace s touto Zmluvou musia byť v písomnej podobe. Oznámenie e-mailom sa považuje za písomné oznámenie.

Oznámenia je možné doručiť aj osobne, doručovateľskou službou s dokumentovaným príjmom alebo e-mailom na sídlo druhej zmluvnej strany, alebo na adresu, ktorú na tieto účely zmluvná strana na oznamovanie v zmysle Zmluvy uvedie.

21.14 Jazyk

Tieto podmienky sú uvedené v angličtine a miestnom jazyku krajiny, v ktorej má spoločnosť Flora FG sídlo. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi anglickou verzou a verzou tejto zmluvy v miestnom jazyku sa zmluvné strany dohodli, že v rozsahu povolenom rozhodným právom má vždy prednosť anglická verzia.

22 POSTUP RIEŠENIA SPOROV

22.1 Ak v súvislosti s Podmienkami alebo Zmluvou alebo ich plnením, platnosťou alebo vykonateľnosťou vzniknú spory, zmluvné strany sa pokúsia ich vyriešiť v dobrej viere interným postúpením na manažérov vzťahu, a ďalej na Riaditeľa pre nákup (alebo rovnocenných členov vedenia) a Finančných/Prevádzkových riaditeľov. Na všetkých úrovniach postúpenia sa dané osoby musia snažiť vyriešiť spor priateľsky.

22.2 Ak v priebehu postúpenia sporu na úrovne uvedenej v bode 22.1 zmluvné strany neuspjú pri riešení sporu, zmluvné strany posunú na súdne riešenie príslušnému súdu.

23 PRÁVO A SÚDNA PRÍSLUŠNOSŤ

23.1 Táto Zmluva, Podmienky a akékoľvek problémy, spory a nároky súvisiace s nimi (zmluvné alebo mimozmluvné, napr. za prečin, porušenie stanov, predpisov a pod.) sa riadia a vykladajú v súlade so zákonmi krajiny, kde má Flora FG (v zmysle vyššie uvedeného) svoje sídlo.

23.2 V zmysle ustanovení bodu 22 (Postup riešenia sporov), všetky spory a nároky zo Zmluvy alebo v súvislosti s ňou a/alebo týmito Podmienkami budú prerokované pred súdmi v krajine kde má Flora FG (v zmysle vyššie uvedeného) svoje sídlo. Zmluvné strany s týmto neodvolateľne súhlasia.